



## ARTS ET CULTURE

### MUSÉES MUNICIPAUX



### THÉÂTRES, SCÈNES ET LIEUX DE CONCERT



### AUGUSTINERMUSEUM (MUSÉE DES AUGUSTINS) 18

et HAUS DER GRAPHISCHE SAMMLUNG (MAISON DES ARTS GRAPHIQUES)

Avec sa vaste collection d'histoire de l'art, de la ville et de la culture, du Moyen Âge au baroque, le Augustiner museum figure aujourd'hui parmi les musées les plus renommés du sud de l'Allemagne.

Augustinerplatz

### MUSÉE POUR NEUE KUNST 20

#### (MUSÉE D'ART MODERNE)

Les expositions permanentes et temporaires du Museum für Neue Kunst présentent des œuvres importantes de peintres et de sculpteurs internationaux.

Marienstraße 10a

### NS-DOKUZENTRUM 23

(CENTRE DE DOCUMENTATION SUR LE NAZISME)

Le Centre de documentation sur le nazisme de Freiburg met en lumière le passé nazi de la ville sur trois niveaux d'exposition. Les éléments interactifs, les témoignages et les objets historiques permettent de rendre concrets l'exclusion, la violence et la mémoire.

Rotteckring 14

### MUSÉE NATUR UND MENSCH 21

#### (MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE)

Il réunit en un même lieu sciences naturelles et ethnologie extra-européenne. C'est le musée idéal pour toute la famille.

Gerbauer 32

Heures d'ouverture Musées Municipaux :

Mardi au dimanche  
10 h - 17 h

Notre conseil :  
achète un pass musées d'une journée valable pour les cinq musées.

Site regroupant tous les musées de Freiburg: museen.freiburg.de



### DES QUESTIONS ? VIENS NOUS LES POSER !

OFFICE DE TOURISME  
Rathausplatz 2-4, 79098 Freiburg-en-Brisgau  
Tél. +49 761 3881-880, info@visit.freiburg.de  
visit.freiburg.de/fr

Services :  

- Renseignements sur Freiburg et la Forêt-Noire
- Vente de cartes de randonnées et de pistes cyclables / souvenirs / bons d'achat
- Vente de billets

### UN BESOIN PRESSANT ?

Die nette Toilette En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

### FREIBURG ACCESSIBLE À TOUS

Se déplacer ensemble – sans obstacles : Freiburg se mobilise pour supprimer toutes les barrières et ouvrir ses voies centrales. Tu trouveras des informations utiles sur l'accèsibilité sur la page : visit.freiburg.de/fr/informations-importantes-pour-votre-sejour/accessibilite

## PLAN DES ENVIRONS



### GALERIES À FREIBURG



KUNST IN FREIBURG E.V. (ASSOCIATION ARTISTIQUE DE FREIBURG) – est un projet artistique ouvert, destiné à renforcer la visibilité de l'art local.

www.kunst-in-freiburg.de

### ÉVÈNEMENTS



FREIBURG EN FÊTE : des défilés du carnaval hauts en couleur en février au marché de Noël annuel, sans oublier les fêtes du vin à la fin de l'été.

Le calendrier événementiel de Freiburg est rempli de grands moments culturels, de concerts, d'expositions, de foires et de fêtes. Découvre les événements adaptés à tes goûts et vis l'ambiance de Freiburg !

visit.freiburg.de/fr/restauration

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

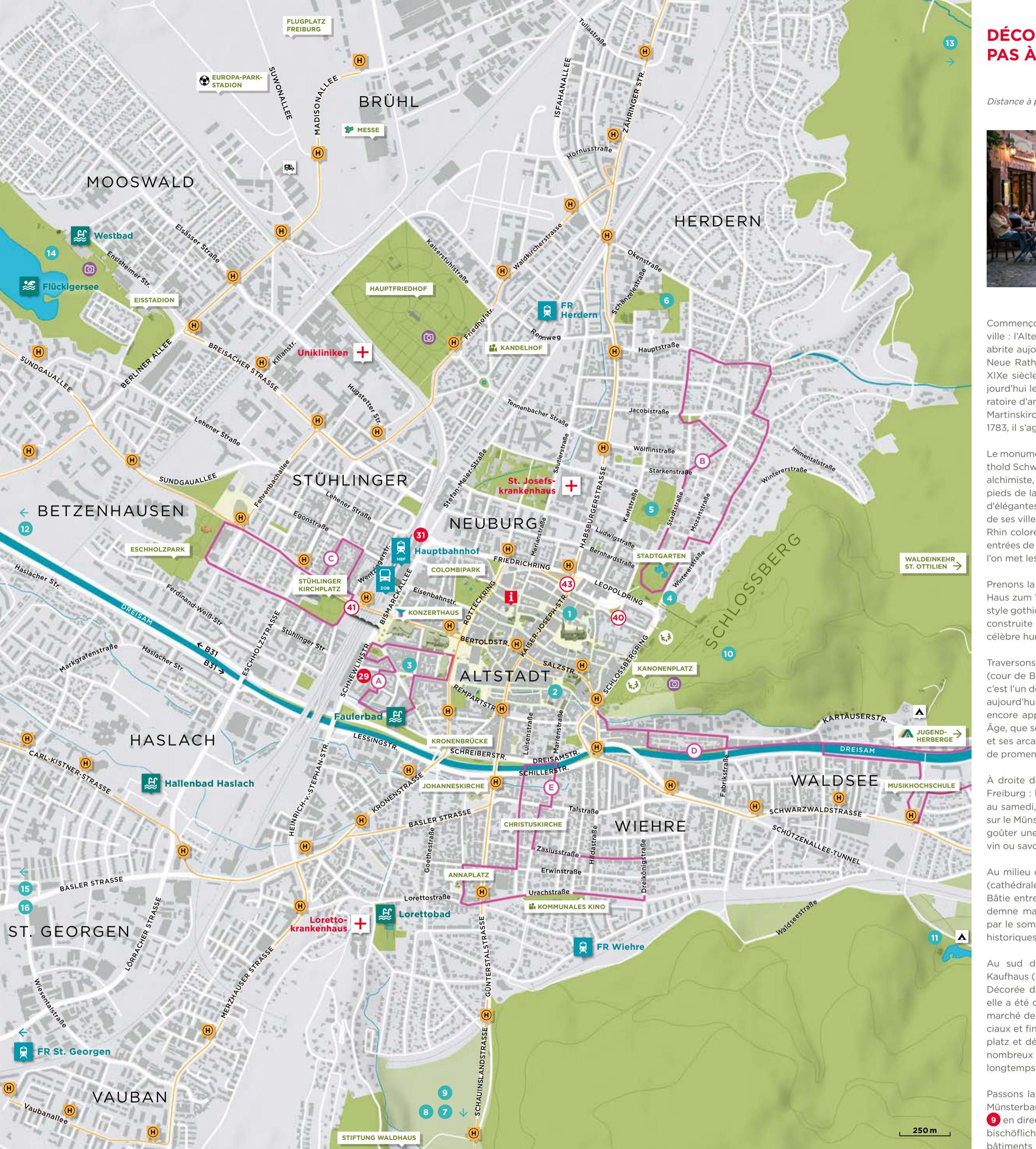
En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public

Die nette Toilette

En plus des toilettes publiques, tu trouveras aussi des « toilettes de courtoisie ». Tu peux en effet utiliser gratuitement les toilettes des établissements gastronomiques de Freiburg, reconnaissables à l'affiche « Nette Toilette » (toilettes de courtoisie) à l'entrée. Plus de détails sur la page : visit.freiburg.de/fr/wc-public



## DÉCOUVRE FREIBURG PAS À PAS !

Distance à parcourir : 2,5 km ; durée : entre 1 heure et 1 heure et demi.



Commencons au cœur de la ville, sur la place de l'Hôtel de ville : l'Alte Rathaus (ancien hôtel de ville) ⑪ à la façade rouge abrite aujourd'hui l'office du tourisme. À proximité se trouve le Neue Rathaus (nouvel hôtel de ville) ⑫ qui, jusqu'à la fin du XIXe siècle, abritait l'université de Freiburg. Là où siègent aujourd'hui les maires de Freiburg, se trouvaient autrefois un laboratoire d'anatomie et une polyclinique. Juste en face se dresse la Martinskirche (église Saint-Martin) ⑬ érigée en 1300. Jusqu'en 1783, il s'agissait de l'église du monastère franciscain voisin.

Le monument de la fontaine sur la place représente le moine Berthold Schwarz, à propos duquel circule une légende particulière : alchimiste, il aurait découvert par hasard la poudre à canon. Aux pieds de la fontaine à son effigie, sur la place de l'Hôtel de ville, d'élegantes mosaïques représentent les armoiries de Freiburg et de ses villes jumelées. De nombreuses œuvres d'art en pierres du Rhin colorées égayaient la vieille ville de Freiburg, notamment les entrées de nombreux commerces – raison de plus de regarder où l'on met les pieds !

Prenons la Franziskanerstraße, à gauche de la Martinskirche. La Haus zum Walfisch (Maison de la baleine) ⑭ dont le portail de style gothique tardif affiche un somptueux encorbellement, a été construite par le trésorier général de l'empereur Maximilien. Le célèbre humaniste Erasmus y a vécu de 1529 à 1531.

Traversons la Kaiser-Joseph-Straße pour atteindre la Basler Hof (cour de Bâle) sur la gauche ⑮. Construite entre 1494 et 1496, c'est l'un des principaux bâtiments profanes de la ville, qui abrite aujourd'hui la préfecture. C'est ici, dans la Kaiser-Joseph-Straße encore appelée « Große Gass » (« Grande ruelle ») au Moyen Âge, que se trouvait le marché de la ville. Aujourd'hui, la « Kajo » et ses arcades construites après-guerre tiennent à la fois de lieu de promenade et de rue commercante à Freiburg.

À droite de la Basler Hof, nous voilà au centre névralsique de Freiburg : la Münsterplatz (place de la Cathédrale). Ici, du lundi au samedi, agriculteurs et commerçants vendent leurs produits sur le Münstermarkt (marché de la Cathédrale) : profitons-en pour goûter une « Lange Rote » (saucisse grillée), boire un verre de vin ou savourer l'une des autres spécialités locales.

Au milieu de la place s'élève, imposante, la Freiburger Münster (Cathédrale de Freiburg) ⑯ et sa tour de 116 mètres de haut. Bâtie entre 1200 et 1513, elle est parvenue à rester presque indemne malgré de nombreuses guerres et fascine notamment par le somptueux fronton en relief de son vestiment, ses vitraux historiques et son maître-autel réalisé par Hans Baldung Grien.

Au sud de la cathédrale, la façade rouge de l'Historische Kaufhaus (Maison historique des marchands) ⑰ attire le regard. Décorée des sculptures et armoiries de la maison Habsbourg, elle a été construite entre 1520 et 1532 pour l'administration du marché de la ville afin d'abriter les services douaniers, commerciaux et financiers. Profitons-en pour se promener sur la Münsterplatz et découvrir les bâtiments historiques qui l'entourent. Les nombreux établissements gastronomiques invitent à rester plus longtemps !

Passons la Alte Wache (Maison des vins badois) ⑱ et la Alte Münsterbauhütte (ancien atelier des œuvres de la cathédrale) ⑲ en direction de la Herrenstraße, dans laquelle se trouve l'Erzbischöfliche Ordinariat (Ordinariat archiépiscopal) ⑳ l'un des bâtiments les plus exceptionnels de l'historicisme tardif dans la région. En passant par l'étroite Münzgasse, nous arrivons dans l'une des plus jolies rues de Freiburg : la Konviktstraße. C'était au Moyen Âge une rue d'artisans très animée : elle invite aujourd'hui à flâner et à faire les boutiques en admirant ses magnifiques façades et ses petites boutiques. En poursuivant notre chemin, nous atteignons la Schwabentor ⑳ Bâtie au milieu du XIIIe siècle, c'est la plus récente des deux portes encore debout. Sa façade conte la légende du Souabe qui a voulu acheter la ville sans succès. Autour de la Schwabentor, de nombreux restaurants proposent des spécialités badoises. « Zum Roten Bären » ㉑ la plus ancienne auberge d'Allemagne, vaut particulièrement le détour. Faisons maintenant un petit crochet dans la verdure ! Après avoir traversé la passerelle de la Schwabentor, marchons quelques minutes pour rejoindre la



## LÉGENDE ALTSTADT (VIEILLE VILLE)

### CURIOSITÉS

- 1 Alte Wache (ancien bastion - maison des vins badois)
- 2 Basler Hof (court badois)
- 3 Erzbischöfliches Ordinariat (Ordinariat archiépiscopal)
- 4 Gerichtslaube (ancien siège du conseil)
- 5 Haus zum Walfisch (maison de la baleine)
- 6 Historisches Kaufhaus (maison historique des marchands)
- 7 Martinstor (porte St. Martin)
- 8 Münsterbauhütte (atelier des œuvres de la cathédrale)
- 9 Münsterländer/Alt Münsterbauhütte (boutique de la cathédrale/anciens ateliers de restauration de la cathédrale)
- 10 Platz der Alten Synagoge (place de l'ancienne synagogue)
- 11 Altes/Neues Rathaus (ancien/nouvel hôtel de ville)
- 12 Schwabentor (porte des Souabes)
- 13 Stadtgarten (parc municipal)
- 14 Colombipark (parc Colombi)
- 15 Auberge « Zum Roten Bären »
- 16 Schlossberg (colline du Schlossberg)

### MUSÉES

- 17 Musée archéologique/Colombischlössle
- 18 Augustinermuseum (musée des Augustins)
- 19 Fastnemuseum (musée du carnaval)
- 20 Museum für Neue Kunst (musée d'art moderne)
- 21 Museum Natur und Mensch (musée d'histoire naturelle)
- 22 Unisum (musée de l'université)
- 23 NS-Dokumentzentrum (centre de documentation sur le nazisme)
- 24 Zinnfigurenklause (cabinet de figurines en étain)

### ÉDIFICES RELIGIEUX

- 25 Adelhauser Kirche (église Adelhauser)
- 26 Martinskirche (église Saint-Martin)
- 27 Münster (cathédrale)
- 28 Synagogue

### CULTURE

- 29 Jazzhaus (maison du jazz)
- 30 Konzerthaus (salle de concerts)
- 31 Planétarium
- 32 Theater Freiburg (Théâtre de Freiburg)
- 33 Theater im Marienbad (Théâtre Marienbad)
- 34 Wallgrabentheater (théâtre sous les remparts)

### UNIVERSITÉ

- 35 Alte Universität (ancienne université)
- 36 Universitätsbibliothek (bibliothèque universitaire)
- 37 Universitätskirche (église de l'université)
- 38 Universitätszentrum (centre universitaire)

### CENTRE DE TRANSIT

- 39 Bertoldsbrunnen ⑯
- 40 Karlsplatz ⑯
- 41 Radstation (station de vélos) ⑯
- 42 Schlossbergbahn (tram à crémaillère de Schlossberg)
- 43 Europaplatz (place de l'Europe) ⑯

## FREIBURG TYPIQUE



### MOSAIQUES

Depuis le XI<sup>e</sup> siècle, des mosaïques en pierres du Rhin multicolores ornent de nombreuses rues et entrées de Freiburg : des sceaux de la ville aux emblèmes des corporations et des métiers.

**LANGE ROTE (SAUCISSE GRILLÉE)**  
L'emblème culinaire de Freiburg, la Münsterwurst (saucisse de la cathédrale) – également appelée « Lange Rote » –, est présente sur le Münstermarkt (marché de la cathédrale).



### LES BÄCHELE (PETITS CANAUX)

Depuis le XII<sup>e</sup> siècle, les bâchele de Freiburg traversent toute la vieille ville. Autrefois, on se servait notamment de leur eau pour éteindre les incendies et abreuve le bétail.



**FRELO**  
Grâce à ses bornes de prêt, le système de location de vélos « Frelo » permet de pédaler d'un quartier à l'autre en toute simplicité.

## MENTIONS LÉGALES

Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG  
Postfach 1549 | 79105 Freiburg | [www.fwtm.freiburg.de](http://www.fwtm.freiburg.de)  
Mentions légales : Tirage : 30 000 exemplaires | Date de parution : Juillet 2025  
Conception : www.jmk-werbung.de | Cartographie : www.designconcepts.de  
Illustrations : Antal, Behrendt, Bender, Dupper, Spiegelhalter | Base cartographique : Cadastre Ville de Freiburg | Informations sous réserve de modifications

